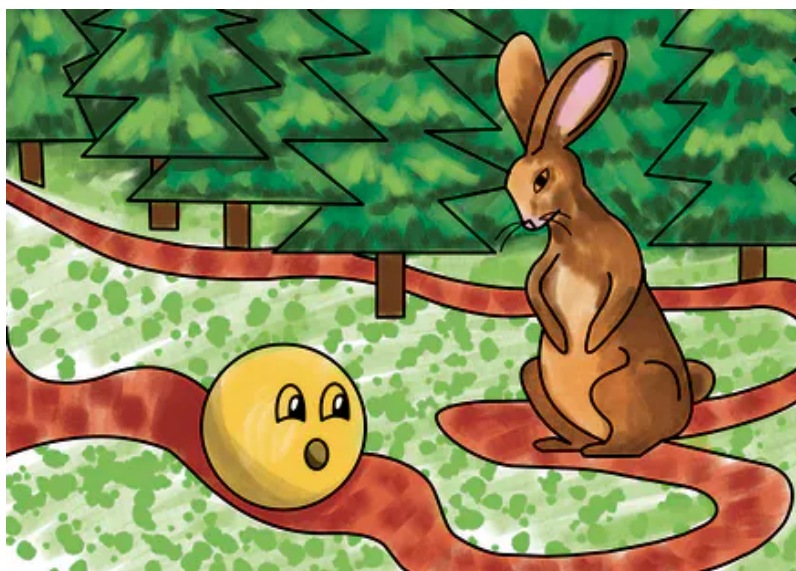


O koblížkovi

Колобок

- | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | Žili byli dědeček a babička. Dědeček babičku poprosil, aby upekla koblížek. | Жили-були дід і баба, і попросив дід бабу спекти колобок. |
| 1 | Babička našla mouku, umíchala těsto a upekla koblížek. | Баба знайшла борошно, намісила тісто і спекла колобок. |
| 2 | Vytáhla ho z pece a postavila na okno, aby vychladl. | Вона витягла його з печі і поставила на вікні, щоб вичахав. |
| 3 | Koblížek ležel a ležel na okně, a tu seskočil a kutálel se po cestičce. | Колобок лежав-лежав на вікні, а тоді зістрибнув і покотився доріжкою. |
| 4 | Kutálí se po cestičce, když tu před ním stojí zajíček. A říká, že ho sní. | Котиться він доріжкою, а назустріч йому зайчик. І каже, що його з'їсть. |
| 5 | Koblížek požádal zajíčka, aby ho nejedl, a místo toho mu zazpíval písničku a utekl. | Колобок poprosiv зайчика, щоб він його не їв, а натомість заспівав йому пісеньку і втік. |
| 6 | Kutálí se koblížek dál po cestičce, když tu před ním stojí vlk. A taky říká, že ho sní. | Котиться далі колобок доріжкою, аж назустріч йому вовк. І теж каже, що його з'їсть. |
| 7 | Koblížek poprosil vlka, aby ho nejedl, a nabídl mu, že mu zazpívá písničku. | Колобок благав вовка не їсти його і запропонував і йому заспівати пісеньку. |
| 8 | Vlk souhlasil a koblížek, zatímco zpíval svou písničku, utekl. | Вовк погодився, а колобок поки співав свою пісеньку, то і втік. |
| 9 | Kutálí se koblížek dál po cestičce, když tu před ním stojí medvěd. A také slibuje, že ho sní. | Котиться далі колобок доріжкою, аж назустріч йому ведмідь. І теж обіцяє його з'їсти. |
| 10 | Ale koblížek požádal medvěda, aby ho nejedl a místo toho si poslechl písničku o koblížkově dobrodružství. | Але колобок poprosiv ведмедя не їсти його, а послухати пісеньку про пригоди колобка. |
| 11 | A znovu, zatímco koblížek zpíval, podařilo se mu utéct medvědovi. | І знову поки колобок співав, йому вдалося втекти від ведмедя. |

- 12 A tak se koblížek dál kutálel po cestičce, když tu před ním stojí lištička. I ona si chce pochutnat na koblížkovi. Тож покотився колобок далі доріжкою, аж назустріч йому лисичка. Вона теж хоче поласувати колобком.
- 13 Ale koblížek zase - prosí, aby ho nejedla a místo toho si poslechla písničku. Але колобок знову за своє - просить не їсти його, а послухати пісеньку.
- 14 Lištička souhlasila, a tak koblížek zase začal zpívat. Лисичка погодилась, тож колобок вкотре заспівав.
- 15 Ale když písnička skončila, poprosila lištička, aby znovu zazpíval nádhernou písničku, která se jí moc líbila. Але коли пісенька скінчилась, лисичка попросила повторити чудову пісеньку, яка їй дуже сподобалась.
- 16 Stěžovala si ale, že nedoslechne, a požádala koblížka, aby si jí sedl na jazyk a ona ho tak lépe slyšela. Однак вона поскаржилась, що недочуває і попрохала колобка сісти їй на язик, щоб було краще чути.
- 17 Koblížek radostně skočil lištičce na jazyk a začal zpívat... Колобок радісно застрибнув лисичці на язик і почав співати...
- 18 A liška ho - chramst - snědla! А лисичка його - гам - і з'їла!



Nahrávku k téhle pohádce a mnohé další pohádky najdete na www.movapp.cz.